

RFD2000

RFID 底座



快速入门指南



ZEBRA

版权

© 2017 ZIH 公司和/或其子公司。保留所有权利。ZEBRA 和标志性的 Zebra 斑马头像是 ZIH 公司在全球许多司法管辖区内注册的商标。所有其他商标均为其各自所有者的财产。

版权和商标：有关完整的版权和商标信息，请访问 www.zebra.com/copyright。

最终用户许可协议：有关完整的 EULA 信息，请访问 www.zebra.com/eula。

使用条款

- 专有声明

本手册包含 Zebra Technologies Corporation 及其子公司 ("Zebra Technologies") 的专有信息。本手册专门用于为操作和维护手册中所述设备的各方提供信息和使用说明。未经 Zebra Technologies 明确书面许可，不得使用、复制此类专有信息或披露给任何其他方以用于任何其他用途。

- 产品改进

不断改进产品是 Zebra Technologies 的一项政策。所有规格和设计如有变动，恕不另行通知。

- 免责声明

Zebra Technologies 采取措施来确保其发布的工程规格和手册正确；但是，错误在所难免。Zebra Technologies 保留更正任何此类错误的权利并且免除由此产生的任何责任。

- 责任限制

在任何情况下，Zebra Technologies 或涉及创建、生产或交付随附产品（包括硬件和软件）的任何其他人均不对因使用此类产品、使用此类产品的结果或无法使用此类产品而产生的任何损害（包括但不限于结果性损害，包括业务利润损失、业务中断或业务信息丢失）承担任何责任，即使 Zebra Technologies 已被告知存在上述损害的可能性。某些司法管辖区不允许排除或限制偶然或结果性损害，因此上述限制或排除可能并不适用于您。

服务信息

如果在使用设备时遇到问题，请与您机构的技术或系统支持联系。如果设备出现任何问题，他们将与 Zebra 全球客户支持中心联系，网址为：www.zebra.com/support。

有关本手册的最新版本、本地化译文和相关产品指南，请访问 Zebra 网站：www.zebra.com/support。

保修

要了解完整的 Zebra 硬件产品保修声明，请访问：www.zebra.com/warranty。

For Australia Only

This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 68895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: www.zebra.com for the most updated warranty terms.

简介

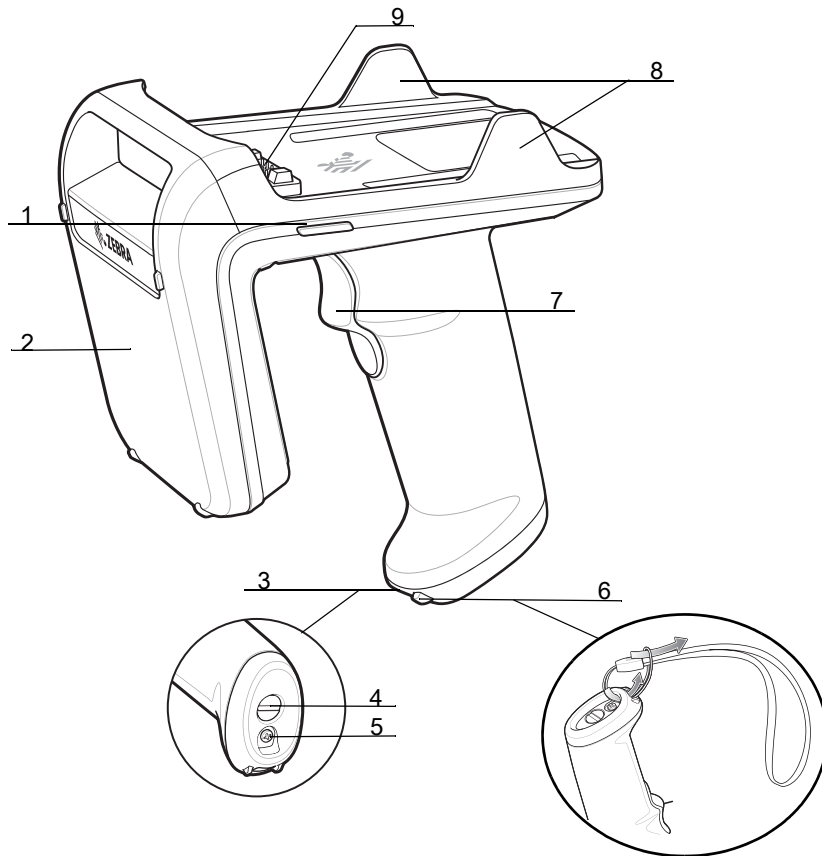
RFD2000 底座为 Zebra 的 TC20 移动数据终端提供射频识别 (RFID) 标签读取、编写和定位功能。



注释 RFD2000 RFID 底座仅适合与 TC20 移动数据终端的兼容版本一起使用。

有关详细信息，请参阅 www.zebra.com/support 上的《产品参考指南》。

功能



编号	项目
1	LED 指示灯 (2)
2	天线
3	电池盒
4	电池盒锁
5	电池盒螺钉
6	挂绳扣
7	触发开关
8	固定夹 (2)
9	用于 TC20 的连接器

更换电池

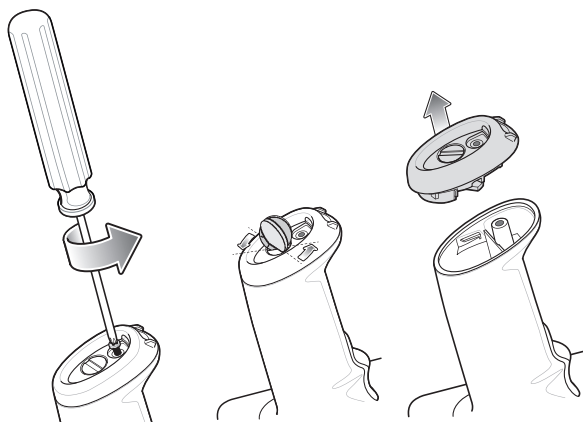
取出电池



注释 初次使用前，请为 RFD2000 RFID 底座充满电。

要取出电池：

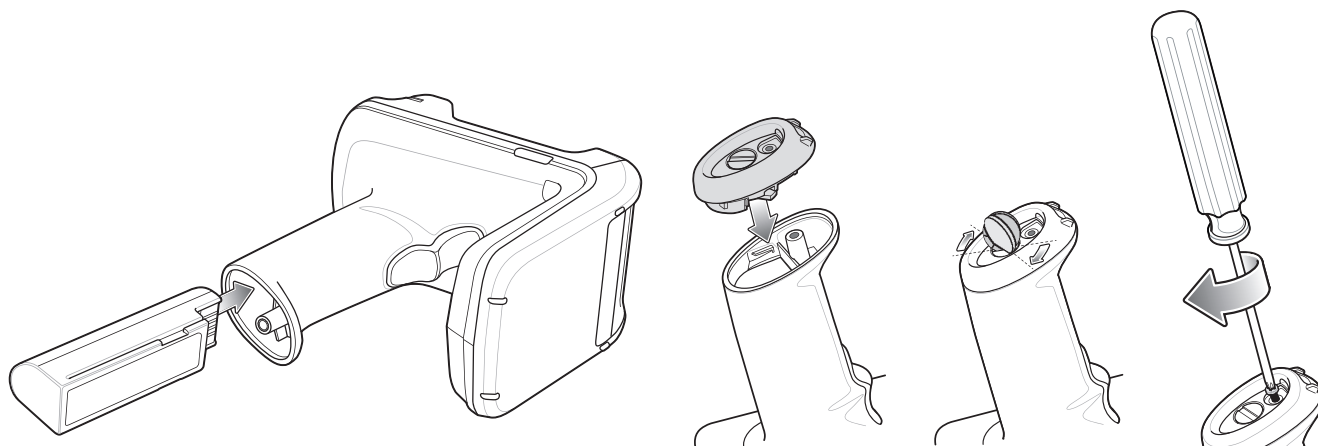
1. 使用十字头螺丝刀取下电池盒螺钉。
2. 使用平头螺丝刀或硬币，逆时针旋转电池盒锁大约 30°。
3. 取下电池盒盖。
4. 取出电池。



插入电池

要安装电池：

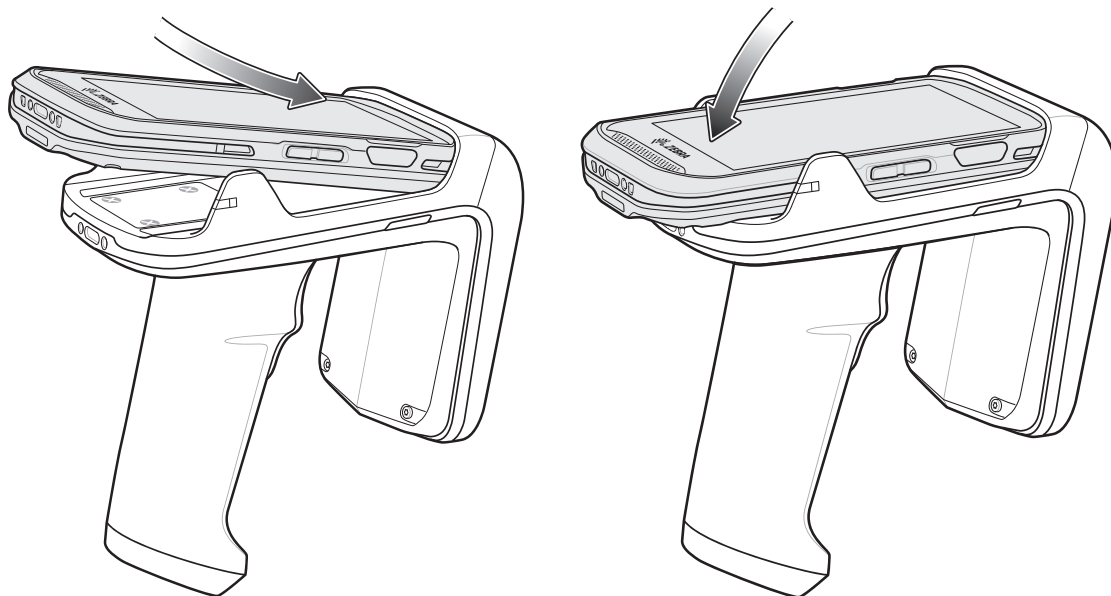
1. 将电池插入电池盒中，接头端先入，触点朝向触发开关。
2. 安放电池盒盖。
3. 使用平头螺丝刀或硬币，顺时针旋转电池盒锁。
4. 插入电池盒螺钉并使用十字头螺丝刀拧紧。



设备安装

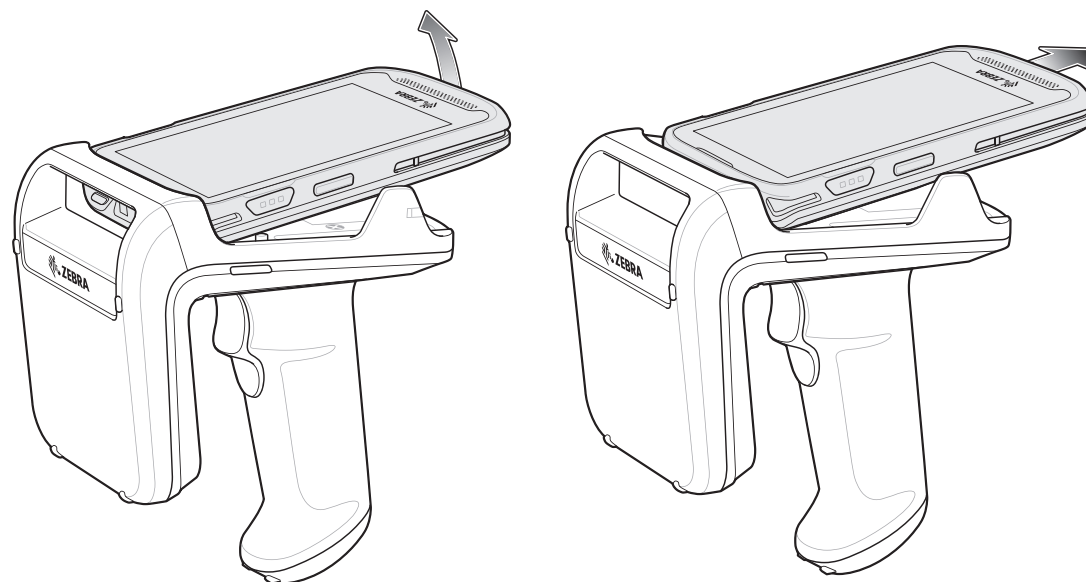
将 TC20 插入 RFD2000 底座

要将 TC20 移动数据终端固定到 RFD2000 底座上，请将 TC20 推入到 RFD2000 底座基座尽头，然后将 TC20 向下推入到固定夹中。



从 RFD2000 底座中取下 TC20

要从 RFD2000 底座中取下 TC20 移动数据终端，请紧紧握住 RFD2000 底座手柄，然后将 TC20 从底座基座中取下。



使用入门

首次将 RFD2000 用于 TC20 移动数据终端时：

1. 在充电通讯座中为 RFD2000 底座充电。
2. 将 TC20 安放在 RFD2000 底座上。
3. 设置地区和功率级别（使用 RFID Manager 应用程序、RFID Demo 应用程序或合作伙伴应用程序）。

有关指南和软件的最新版本，请访问：www.zebra.com/support。

软件

使用 RFID Manager for Android / RFID Demo



注释 必须先安装 Zebra RFID Manager for Android 应用程序，再安装 RFID Demo 应用程序。

要使用 RFID Manager / Zebra RFID Demo 进行 RFID 操作：

1. 确保 TC20 上安装了 RFID Manager for Android。在安装并验证 RFID Manager 之后，可以安装 Zebra RFID Demo。
2. 在 TC20 上启动任一应用程序。
3. 连接 RFD2000。两个应用程序都会在启动时自动连接到 RFD2000。RFID Manager 会在主页显示电池状态。RFID Demo 会在 Settings（设置）> Readers List（读取器列表）中显示已连接的设备。
4. 首次使用设备之前，请设置在其中操作设备的地区。要使用 RFID Manager 设置地区，请在主页上选择 Regulatory（法规）。要使用 RFID Demo 设置地区，请打开应用程序，然后选择 Settings（设置）> Regulatory（法规）。

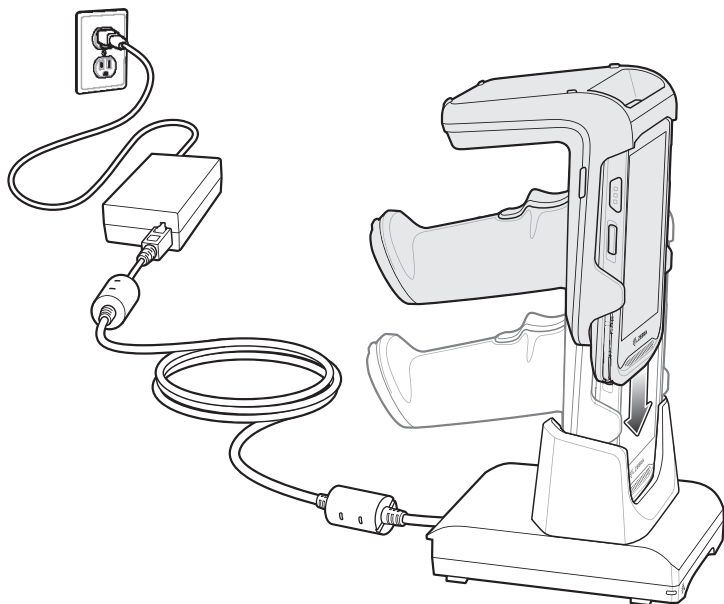


注释 必须先安装 Zebra RFID Manager for Android 应用程序，再安装 RFID Demo 应用程序。

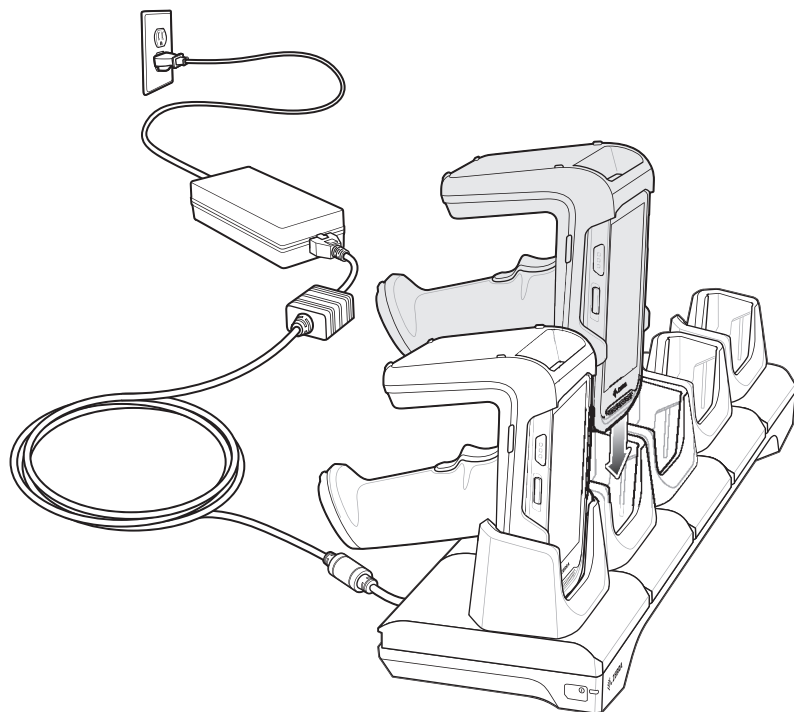
充电

RFD2000 RFID 底座和 TC20 移动数据终端可以单独也可以连接在一起在充电通讯座中充电。首次使用之前，请将 RFD2000 放入充电通讯座中为它充满电。从充电通讯座中取出 RFD2000 RFID 底座时，它将自动开机。如果读取器在三分钟内未使用，读取器将进入关机模式。按住手柄触发开关两秒钟，即可重新开启读取器。

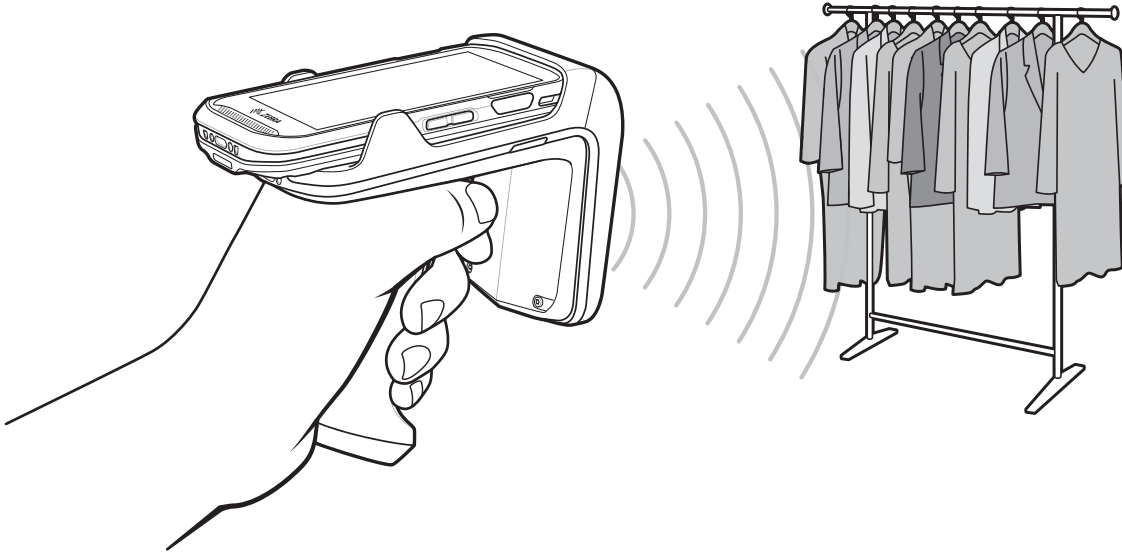
单槽充电通讯座



五槽充电通讯座



最佳标签解码



LED 指示灯

RFD2000 LED 指示灯定义

条件	电源 LED
充电时的电池指示	
预充电	琥珀色（快、快、慢）
充电期间	琥珀色（闪烁）
充满电	绿色（长亮）
充电错误	琥珀色（快速闪烁）
未充电时的电池指示	
电池电量状态	剩余电量为 99%-51% 时呈绿色 剩余电量为 21%-50% 时呈琥珀色 剩余电量为 0%-20% 时呈红色



注释 将 RFD2000 RFID 底座从充电通讯座中取出时，电池电量状态 LED 指示灯会亮起 4 秒。

最佳身体姿势

最佳直立身体姿势



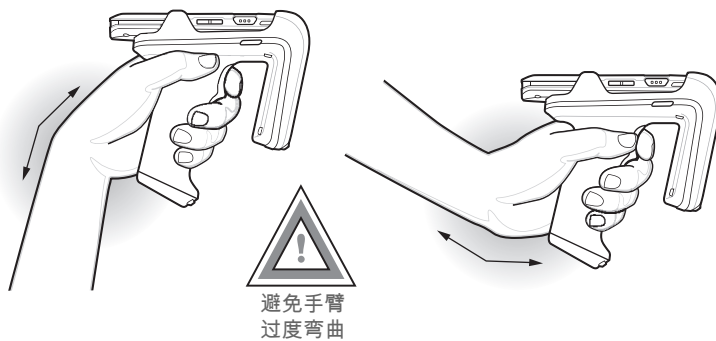
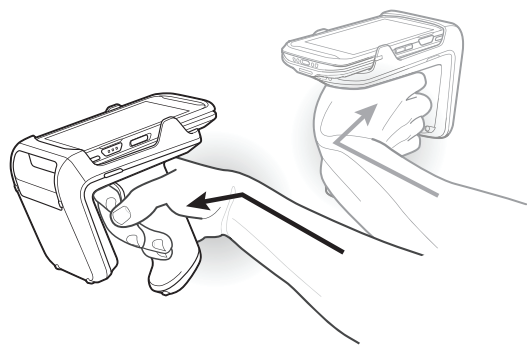
适合低位扫描的最佳身体姿势



适合高位扫描的最佳身体姿势



避免手腕过度弯曲



注释 建议适当休息和轮流作业。

监管信息

本设备是获得 Zebra Technologies Corporation 认可的产品。

本指南适用于 RFD2000。

所有 Zebra 设备的设计均严格遵守各个销售地点所制定的法律和规章，并按照要求标示。

您可从下列网站获得当地语种的翻译版本：www.zebra.com/support。

未经 Zebra 明确批准而擅自对 Zebra 设备作出更改或修改，将有可能令用户操作设备的权利失效。



小心 只能使用 Zebra 认可且 UL 认证列出的附件、电池组和电池充电器。请勿尝试给潮湿的移动数据终端或电池充电。将组件连接到外部电源前，需要确保其干燥。
声称的最高工作温度：50°C。

获准使用无线设备的国家/地区

注意：本节仅适用于 WW/WR/EU 配置。

对于可发出无线电信号的设备，监管标记（以认证为准）已获准在以下国家/地区使用：美国、加拿大、日本、中国、韩国、澳大利亚和欧洲¹。

要详细了解其他国家/地区的标记，请参见 Zebra 符合声明 (DoC)。www.zebra.com/doc 上提供了此声明。

注意：欧洲包括：奥地利、比利时、保加利亚、克罗地亚、捷克共和国、塞浦路斯、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、荷兰、挪威、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、斯洛伐克共和国、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士和英国。



小心 未得到监管部门批准的情况下运行本设备属非法行为。

健康和安全建议

人体工程建议

小心：为了避免人体工程方面的潜在伤害风险或将此类风险减至最低，我们建议您注意以下事项。请咨询机构内部的健康与安全经理，确保您已参加公司为预防员工发生意外伤害而设立的安全计划。

- 减少或避免重复性动作
- 保持自然姿势
- 减少或避免用力过度
- 将常用物品放在随手可及之处
- 保持适宜的工作高度
- 减少或避免振动
- 减少或避免直接受压
- 提供可调节的工作台
- 提供足够宽敞的空间
- 提供适宜的工作环境
- 改进工作流程。

关于使用无线设备的警告



小心 请遵守有关无线设备使用的所有警告

具有潜在危险的环境 - 车辆使用

对于在燃料库、化工厂等空气中含有化学品或微粒（如谷物、灰尘或金属粉末）的区域和通常建议关闭车辆引擎的任何其他区域使用无线设备的情况，我们提醒大家务必了解相关限制条件。

飞机安全

机场或航空公司工作人员指示时，关闭无线设备。如果您的设备提供了“飞行模式”或类似功能，请向航班工作人员咨询是否可在飞行途中使用本设备。

医院中的安全注意事项

无线设备会发射射频能量，可能会影响医疗电气设备。在医院、诊所或医疗保健机构内，如被要求，应关闭无线设备。此类要求旨在防止对敏感医疗设备造成潜在干扰。

起搏器

起搏器制造商建议至少在手持无线设备和起搏器之间保持 15 厘米（6 英寸）的距离，以防对起搏器产生潜在干扰。这些建议与无线技术研究开展的独立研究和提供的建议保持一致。

对于携带起搏器的人

- 打开设备时，本设备与起搏器之间应该始终保持 15 厘米（6 英寸）以上的距离。
- 不得将本设备放在胸前口袋内携带。
- 应当用与起搏器距离最远的耳朵接听，以尽量减少潜在干扰的发生。
- 如果有理由怀疑正在发生干扰，请关闭本设备。

其他医疗设备

请咨询医师或医疗设备制造商，以确定无线产品的运行会不会干扰医疗设备。

射频暴露指导原则

安全信息

减少射频暴露 - 正确使用

仅按随附的说明操作设备。

国际

本设备符合关于人体暴露于无线电设备电磁场的国际公认标准。有关人体暴露于电磁场的国际公认标准的信息，请参阅 Zebra 符合声明 (DoC) : www.zebra.com/doc。

有关无线设备发出的射频能量安全性的更多信息，请参阅 www.zebra.com/responsibility（位于“企业责任”下方）。

欧洲

手持设备

为满足欧盟射频暴露要求，在手中操作本设备时，设备与人体之间至少必须间隔 20 厘米或以上距离。应避免进行其它操作配置。

美国

本设备已经过一般手持操作的测试。FCC 已对这些电话型号授予“设备授权”，并且所有报告的 SAR 等级经评定均符合 FCC 射频暴露准则。这些电话型号的 SAR 信息与 FCC 一起存档，可在以下链接的“显示授权”部分找到：<http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid>。

如果使用第三方附件，可能无法确保符合 FCC 射频暴露要求，因此应避免使用。

加拿大

本设备已经过一般手持操作的测试。ISED 已批准这些电话型号，并且所有报告的 SAR 等级经评定均符合 ISED 射频暴露指导原则。这些电话型号的 SAR 信息与 ISED 一起存档，可在以下链接的“SAR 结果”部分找到：

<https://sms-gs.ic.gc.ca/equipmentSearch/-searchRadioEquipments>。如果使用第三方附件，可能无法确保符合 ISED 射频暴露要求，因此应避免使用。

Cet appareil a été testé pour une opération manuelle typique. L'ISED a approuvé ces modèles de téléphones avec tous les niveaux SAR déclarés évalués conformément aux directives d'exposition RF ISED. L'information SAR sur ces modèles de téléphones est en mémoire avec l'ISED et peut être trouvée dans la section Résultats SAR de

<https://smssgs.ic.gc.ca/equipmentSearch/searchRadioEquipments>.

L'utilisation d'accessoires tiers peut ne pas garantir la conformité aux exigences d'exposition RF ISED, et devrait être évitée.

无线电频率干扰要求 - FCC



注意：本设备已通过测试并且经证明符合 FCC 规则第 15 部分关于 B 类数字设备的限制规定。这些限制旨在提供合理保护，防止本设备在居住区安装时产生有害干扰。本设备可产生、使用并会发射射频能量，而且，如果未按说明进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。然而，并不保证进行特定安装时不产生干扰。如果本设备确实对无线电或电视的接收造成有害干扰（可以通过关闭和打开本设备来判断），我们鼓励用户通过采取以下一种或多种措施来消除干扰：

- 重新定向或定位接收天线
- 增大本设备和接收设备之间的间距
- 将本设备连接到另一个输出插座上，从而使本设备和接收设备位于不同的电路中
- 向经销商或有经验的收音机/电视机技术人员寻求帮助。

无线电发射器（第 15 部分）

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。本设备的操作满足以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰，并且 (2) 本设备必须能够承受任何外部干扰，包括可能导致设备意外操作的干扰。

射频干扰要求 - 加拿大

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

无线电发射器

本设备符合加拿大工业部许可豁免 RSS 标准。本设备的操作满足以下两个条件：(1) 本设备不得造成有害干扰，并且 (2) 本设备必须能够承受任何外部干扰，包括可能导致设备意外操作的干扰。

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CE 标识和欧洲经济区 (EEA)

符合声明

Zebra 特此声明，本无线电设备符合指令 2014/53/EU 和 2011/65/EU 的要求。EU 符合声明全文可登录以下网址获取：
www.zebra.com/doc。

其他国家/地区

韩国 B 类信息技术设备警告声明

기종별	사용자안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

巴西 (有害辐射 - 所有产品)

Declarações Regulamentares para RFD2000 - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo RFD2000. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções nº 303/2002 e 533/2009.

智利

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

中国

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

www.zebra.com/support

锂电池安全警示语：

警告：请勿拆装，短路，撞击，挤压或者投入火中及水中；

注意：如果电池被不正确型号替换，或出现鼓胀，会存在爆炸及其他危险

请按说明处置使用过的电池

合格证：



欧亚关税同盟

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



中国台湾

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

無線接入點 (專業安裝)

- 「本公司於說明書中提供所有必要資訊以指導使用者/安裝者正確的安裝及操作」警語。
- 並於該中文使用說明書及器材上標示
- 「本器材須經專業工程人員安裝及設定，始得設置使用，且不得直接販售給一般消費者」警語。

泰国

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

电池

中国台湾 - 回收利用



「廢電池請回收」

EPA (环境保护署) 要求干电池生产厂家或进口公司必须遵照“废弃物处理法”第 15 条的规定，在销售、免费赠送或促销的电池上注明回收标志。请联系合格的中国台湾回收商，以正确处理电池。

电池信息



小心 如果更换的电池型号不对，可能导致爆炸。请按说明处理电池。

仅限使用经 Zebra 批准的电池。经批准可将带电池充电功能的配件用于以下电池型号：

部件号：BT-000341-01 和 BT-000341-02；(3.6 Vdc，3150 mAh)。

Zebra 认可的可充电电池组的设计和结构均达到行业最高标准。但是，需要更换前，电池的使用寿命和保存期限受到多种条件的制约。电池组的实际使用寿命受多种因素影响，例如高温、寒冷、恶劣的环境条件及严重掉落。

如果电池的保存时间超过六个月，则电池的整体性能可能发生不可逆转的退化。将电池从设备中取出，在电池半满状态下保存在阴凉干燥处，以防止电量损失、金属部件生锈和电解质外渗。如果电池要保存一年或一年以上，则应每年至少查看一次电池电量并将电池充至半满。

当电池的运行时间大幅减少时需要更换电池。无论电池是另外选配，还是作为移动数据终端或条码扫描器的部件随整机购买，所有 Zebra 电池的标准保修期均为一年。有关 Zebra 电池的更多信息，请访问：www.zebra.com/batterybasics。

电池安全指导原则

设备充电区域不应存在碎屑、可燃物或化学品。设备在非商业环境中充电时应格外小心。

- 请遵守用户指南中有关电池使用、保存和充电的规范。
- 电池使用方式不当可能导致火灾、爆炸或其他危险。
- 对移动设备的电池充电时，电池和充电器的温度必须介于 +32°F 至 +104°F (0°C 至 +40°C) 之间。
- 不要使用不兼容的电池和充电器。使用不兼容的电池或充电器可能会导致发生火灾、爆炸、泄漏或其他危险。如果对电池或充电器的兼容性有任何疑问，请与 Zebra 支持中心联系。

- 不要拆卸或打开、挤压、弯折或扭曲、扎破或撕扯。
- 使任何使用电池的的设备掉落到坚硬表面所带来的大力撞击可导致电池过热。
- 请勿使电池短路，或者使用金属或其他导电物体接触电池端子。
- 请勿修改或改造电池、在电池中插入异物、将电池浸入或接触水或其他液体、使电池暴露于明火、爆炸源或其他危险源。
- 不要将设备放在或存储在可能非常热的区域之中或附近，如停靠的车辆中、暖气片或其他热源附近。不要将电池放入微波炉或干燥机中。
- 儿童必须在成人监管下使用电池。
- 请遵照当地法规及时处理使用过的可充电电池。
- 不要将电池丢入火中。
- 如果不慎吞服电池，请立即就医。
- 如果电池漏液，千万不要让液体沾到皮肤或眼睛。如果已经沾到，请用大量清水冲洗接触区域并就医。
- 如果怀疑设备或电池已损坏，请联系 Zebra 支持中心安排检查。



废弃电子电气设备指令 (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: www.zebra.com/weee.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : www.zebra.com/weee.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: www.zebra.com/weee.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: www.zebra.com/weee.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter www.zebra.com/weee.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: www.zebra.com/weee.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: www.zebra.com/weee.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg www.zebra.com/weee voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej www.zebra.com/weee.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: www.zebra.com/weee.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: www.zebra.com/weee.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a www.zebra.com/weee weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på www.zebra.com/weee.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa www.zebra.com/weee.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: www.zebra.com/weee.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.zebra.com/weee στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: www.zebra.com/weee.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: www.zebra.com/weee.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: www.zebra.com/weee.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: www.zebra.com/weee.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: www.zebra.com/weee.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: www.zebra.com/weee.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: www.zebra.com/weee.

土耳其 WEEE 符合声明

EEE Yönetmeliğine Uygundur

中国 RoHS

China RoHS

This table was created to comply with China RoHS requirements.

部件名称 (Parts)	有害物质 					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	○	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	○	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- 0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11364--2014 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11364--2014 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

This table was created to comply with China RoHS requirements.

